

Are you prepared for disasters?

さいがい そな だいじょうぶ
災害への備えは大丈夫？

What is "Hinan-jo" or Evacuation Shelters? 避難所は何ですか？

When heavy downpour or major earthquakes occur, the city provides safe evacuation shelters, often located in community centers, schools or other facilities.

大雨や大きい地震の時、大洲市が安全なところ（避難所）を準備します。コミュニティセンターや学校などです。

If you find your home dangerous to live in, you can stay at an evacuation shelter for a certain period time.

家やアパートが危ない時、来てください。泊まってください。

Anyone can go to an evacuation shelter.

日本人も外国人もOKです。

Please follow the shelter rules and instructions.

避難所のルールがあります。守ってください。

If you need help, you can ask someone at the front desk.

手伝いがいらしますか。困っていますか。→受付に聞いてください。

First, please use whatever supplies you brought with you.

まず、自分の食べ物を食べてください。自分の飲み物を飲んでください。自分の物を使ってください。

Afterwards, you can receive food, drink, blankets, etc.

それから、避難所の食べ物、飲み物、毛布などをもらってください。

No money is needed; you just have to wait in line.

食べ物、飲み物、毛布など、お金は要りません。もらう時、並んでください。

Please check the bulletin board for new information.

新しい情報は、インフォメーション・ボードを見てください。



Find evacuation shelters in your neighborhood. 近くの避難所を探してください。

You can find evacuation shelters on the City Website.

大洲市のホームページを見てください。

https://www.city.ozu.ehime.jp/bousai/hazardmap/index_en.html



Hazardmap
(ハザードマップ)



Remember these evacuation area symbols. 避難する場所のマークを覚えておきましょう。



Remember the symbol of Designated Evacuation Shelters.

指定避難所のシンボルです。

覚えてください。



Welfare Evacuation Shelters are for the elderly and people with disabilities.

福祉避難所は高齢者や障がい者などのための避難所です。



Also, please remember the symbol of Evacuation Sites, which are large areas like parks and schools for people to go urgently in the event of a disaster.

こちらは、指定緊急避難場所のシンボルです。大きい地震や津波など、危ない時、すぐ行ってください。

List of Emergency Supplies. 準備するもの

Prepare Emergency Supplies in a bag.

避難する時に持って行くものを準備してください。バッグにまとめましょう。

In case of a major disaster, water-system can stop and food can be difficult to get. Please stock enough water and food for more than 3 days at your home.

大きい災害の時、「水が出ない・食べ物がない」などの問題があるかもしれません。
水や食べ物などの準備をしてください。3日、あるいはもっと、必要かもしれません。



Please check ☒ what you have prepared. 準備できました→チェック☒してください。

 Water (3L per person) 水(1人3リットル)	 Food (canned food, chocolate, biscuits, etc.) 食べ物(缶詰、チョコ、ビスケットなど)	 Portable radio 携帯ラジオ	 Underwear, socks 下着、靴下、衣類
 Towels タオル	 Portable toilet 携帯トイレ	If you have a baby 赤ちゃんがいる人  Powder milk 粉ミルク	 Diapers おむつ
 Tooth Brush 歯ブラシ	 Tissue paper, Toilet paper ティッシュペーパー、トイレットペーパー	 Sanitary item 生理用品	 Cash with some extra coins 現金(硬貨を多めに)
 Flashlight 懐中電灯	 Rain gear (umbrella, raincoat) 雨具(傘、レインコート)	 Passport パスポート	 Mobile Battery モバイルバッテリー
 Surgical Mask マスク	 Bankbook Personal Seal (hanko) 通帳、印鑑	 Residence Card (zairyu card) 在留カード	 Health Insurance Card 保険証
 Emergency medical kit 救急セット	 Essential medicine 常備薬	 Plastic bags ビニール袋	 Contacts of family and friends 家族や友達など連絡先のメモ

Where to find information 情報をあつめたいとき

For info on earthquakes, typhoons, etc. 地震、台風などの情報 (multilingual info available) (多言語対応)

NHK WORLD JAPAN NHK WORLD-JAPAN



For Android



For iPhone



Safety Tips-Disaster info App



For Android



For iPhone

For Accidents 事故の場合

Police



110

For Fires, Emergencies, First Aid

火災、緊急時、
応急処置用

Fire Dept.



119